

# ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

## Účastníci:

**názov zoskupenia:** NOTHING BUT SWING  
**meno:** Klaudius Kováč  
**adresa:** Námestie L. Štúra 7, Banská Bystrica  
**Č. OP:** [REDACTED]  
**Č. ú.:** 2234264753/0200

ďalej len „Výkonný umelec“

a

## Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1

813 70 Bratislava 1

zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský PhD., vedúci Úradu vlády SR

ďalej len „Usporiadateľ“

## Článok I Úvodné ustanovenia

- (1) Výkonný umelec je osoba odborne a právne spôsobilá na predvedenie umeleckého výkonu špecifikovaného v Článku III., bod 1 tejto zmluvy.
- (2) Účastníci, Úrad vlády Slovenskej republiky na jednej strane a Klaudius Kováč ako Výkonný umelec na strane druhej v zmysle platných právnych predpisov, predovšetkým ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „Autorský zákon“) a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov uzatvárajú túto zmluvu o umeleckom výkone (ďalej len „Zmluva“).

## Článok II Predmet a účel Zmluvy

- (1) Účelom Zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti Usporiadateľa a Výkonného umelca pri predvedení umeleckého výkonu – jazzového koncertu.
- (2) Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Výkonného umelca predviesť umelecký výkon špecifikovaný v Článku III, bod 1 Zmluvy.
- (3) Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Usporiadateľa zaplatiť Výkonnému umelcovi odmenu za osobne, riadne, včas a umelecky hodnotne predvedený umelecký výkon špecifikovaný v Článku III, bod 1 Zmluvy.

### **Článok III**

#### **Povinnosti Výkonného umelca**

- (1) Výkonný umelec sa zaväzuje predviesť umelecký výkon - zahrať jazzový koncert v trvaní 2 hodín - osobne, riadne, včas, na vysokej profesionálnej a umeleckej úrovni v rámci akcie poriadanej Usporiadateľom dňa 15.12.2010 o 18,00 hod v Zrkadlovej sieni Úradu vlády SR.
- (2) Výkonný umelec je pri realizácii predmetu tejto Zmluvy povinný najmä:
  - a) dostaviť sa do miesta výkonu v meste Bratislava na svoje náklady a zodpovednosť, v čase určenom Usporiadateľom,
  - b) riadne sa pripraviť na predvedenie umeleckého výkonu,
  - c) predviesť výkon v stave spôsobilom na jeho predvedenie v stanovenom termíne a na mieste a v čase, ktorý určí Usporiadateľ,
  - d) zdržať sa akýchkoľvek činností, ktoré by mohli ohroziť kvalitu predvádzaného umeleckého výkonu alebo ktoré by mohli ohroziť plnenie tejto Zmluvy,
  - e) bezodkladne telefonicky, faxom alebo e-mailom oznámiť Usporiadateľovi, ak Výkonný umelec nie je spôsobilý z dôvodu práceneschopnosti alebo z iného dôvodu predviesť výkon podľa tejto Zmluvy,
  - f) riadne oznámiť Usporiadateľovi údaje nevyhnutne potrebné k vyúčtovaniu odmeny Výkonného umelca podľa tejto Zmluvy.
- (3) Výkonný umelec sa zaväzuje uhradiť všetku škodu spôsobenú jeho nedbanlivosťou alebo zavinením v súvislosti s prípravou a predvedením umeleckého výkonu; rovnako sa zaväzuje uhradiť Usporiadateľovi škodu, ktorá mu vznikne porušením Zmluvy zo strany Výkonného umelca, alebo porušením iných právnych povinností Výkonným umelcom.
- (4) Výkonný umelec je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania poškodzujúceho dobrú povesť, dobré meno alebo záujmy Usporiadateľa.
- (5) Výkonný umelec podpisom na Zmluve prehlasuje, že bol oboznámený s bezpečnostnými a požiarnymi predpismi v mieste predvádzania umeleckého výkonu a je povinný dodržiavať všetky bezpečnostné a požiarné predpisy ako i možnosti technických zariadení používaných počas predvádzania umeleckého výkonu.

### **Článok IV**

#### **Práva a povinnosti Usporiadateľa**

- (1) Usporiadateľ je povinný oznámiť Výkonnému umelcovi presný termín predvedenia umeleckého výkonu najmenej 5 dní pred jeho konaním. Oznámením sa rozumie zaslanie faxovej alebo e-mailovej správy, telefonické alebo osobné odovzdanie oznámenia.

- (2) Ak je Usporiadateľ nútený zmeniť termín, v ktorom je požadované predvedenie umeleckého výkonu Výkonným umelcom, najmä z dôvodov vyššej moci alebo zavinenia tretími osobami, je oprávnený tak urobiť. V takom prípade je však Usporiadateľ povinný akceptovať všetky iné záväzky Výkonného umelca, ktoré vznikli pred týmto oznámením a na základe ďalších vzájomných dohovorov medzi Usporiadateľom a Výkonným umelcom spoločne nájsť náhradný najbližší možný termín vyhovujúci obom zmluvným stranám.
- (3) Usporiadateľ je povinný poskytnúť Výkonnému umelcovi potrebnú súčinnosť za účelom splnenia povinností Výkonného umelca vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

#### **Článok V Odmena**

- (1) Usporiadateľ sa zaväzuje Výkonnému umelcovi zaplatiť za osobne, riadne, včas a profesionálne predvedený umelecký výkon odmenu v nasledovnej výške: 200,00 €.

#### **Článok VI Odstúpenie od Zmluvy**

- (1) Ak Výkonný umelec porušil svoje povinnosti podľa článku III tejto Zmluvy, má Usporiadateľ právo od Zmluvy odstúpiť.
- (2) Odstúpenie od tejto Zmluvy zo strany Usporiadateľa musí byť uskutočnené v písomnej forme a musí byť Výkonnému umelcovi doručené.
- (3) Výkonný umelec môže od zmluvy odstúpiť iba zo závažných dôvodov, ktoré mu nedovolia výkon uskutočniť alebo z dôvodu porušenia tejto zmluvy zo strany Usporiadateľa.
- (4) Zmluva môže byť ukončená aj vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán.

#### **Článok VII Záverečné ustanovenia**

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú – dobu trvania predvedenia umeleckého výkonu.
- (2) Táto Zmluva nadobúda platnosť a stáva sa účinnou dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- (3) Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- (4) Zmeny a doplnenia Zmluvy je možné robiť len formou datovaných, očíslovaných písomných dodatkov podpísaných účastníkmi, inak sú neplatné.

- (5) Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú účastníci, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú v platnosti. Účastníci budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálne možnej miere rešpektovaný a pre účastníkov právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnu vymáhateľnosť.
- (6) Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené predovšetkým mimosúdne. Podpisom tejto Zmluvy zmluvné strany potvrdzujú, že rozhodným právom na účely tejto Zmluvy je právo platné v Slovenskej republike.
- (7) Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých štyri vyhotovenia sú určené pre Usporiadateľa a dve pre Výkonného umelca. Každá zo zmluvných strán podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje prevzatie jedného vyhotovenia Zmluvy
- 

Účastníci prehlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali a prehlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 15.12. 2010

Výkonný umelec

[Redacted signature]

Usporiadateľ

[Redacted signature]



[Redacted signature]